



33 TORINO FILM FESTIVAL

33° TORINO FILM FESTIVAL - I PREMI UFFICIALI

Torino, 28 novembre 2015

**TORINO 33**

La Giuria di Torino 33 - Concorso Internazionale Lungometraggi, composta da Valerio Mastandrea, Marco Cazzato, Josephine Decker, Jan-Ole Gerster, Corin Hardy assegna i premi:

Miglior film (€ 15.000) a:

**KEEPER** di Guillaume Senez (Belgio/Svizzera/Francia, 2015)  
-----

Premio Speciale della giuria - Fondazione Sandretto Re Rebaudengo (€ 7.000) a:

**LA PATOTA** di Santiago Mitre (Argentina/Brasile/Francia, 2015)  
-----

Premio per la Miglior attrice a:

Dolores Fonzi per il film **LA PATOTA** di Santiago Mitre (Argentina/Brasile/Francia, 2015)  
-----

Premio per il Miglior attore a:

Karim Leklou per il film **COUP DE CHAUD** di Raphaël Jacoulot (Francia, 2015)  
-----

Premio per la Miglior sceneggiatura ex-aequo a:

**A SIMPLE GOODBYE** di Degena Yun (Cina, 2015)

e

**SOPLADORA DE HOJAS** di Alejandro Iglesias Mendizábal (Messico, 2015)  
-----

Menzione Speciale a:

**GOD BLESS THE CHILD** di Robert Machoian, Rodrigo Ojeda-Beck (USA, 2015)  
-----

Premio del pubblico a:

**COUP DE CHAUD** di Raphaël Jacoulot (Francia, 2015)

TFFdoc

## INTERNAZIONALE.DOC

La Giuria di **Internazionale.doc**, composta da **Maja Bogojevic, Leonardo Di Costanzo, Marie Losier** assegna i seguenti premi:

**Miglior film** per Internazionale.doc (€ 5.000) a:

**FI RASSI ROND-POINT** di **Hassen Ferhani** (Algeria/Francia, 2015)

Con la seguente motivazione:

Per la precisione, il rigore, la pertinenza delle scelte che permettono di trasformare un luogo di lavoro duro e di morte in una serie di tableaux vivants colmi di delicatezza, ironia e calore umano.

**Premio Speciale della giuria** per Internazionale.doc a:

**GIPSOFILA** di **Margarida Leitão** (Portogallo, 2015)

Con la seguente motivazione:

Un ritratto toccante e affettuoso della nonna dell'autrice e del suo rapporto con la nipote, che illustra, con un umorismo superbamente sfaccettato, storie di contrasti, avventure, legami e incomprensioni tra donne di tre generazioni diverse e trasferisce, con candida sincerità e attraverso un approccio documentaristico minimalista da cinéma vérité da parte della matura cineasta Margarida Leitão, i momenti emotivamente intensi di felicità e di tristezza nella vita delle donne.

## ITALIANA.DOC

La Giuria di **Italiana.doc**, composta da **Jonas Carpignano, Minnie Ferrara, Giovanni Giommi**, assegna i seguenti premi:

**Miglior Film** per Italiana.doc in collaborazione con **Persol** (€ 5.000) a:

**IL SOLENGO** di **Alessio Rigo de Righi e Matteo Zoppis** (Italia, 2015)

Con la seguente motivazione:

Il rincorrersi di "voci di paese" costituisce la struttura narrante di questo film perfettamente riuscito. La rivincita nel documentario creativo delle "teste parlanti" che, come un coro tragico, ci introducono alla storia di un uomo solitario e misterioso, scomparso chissà dove. Fondamentale l'apporto della fotografia e della cura del suono, per la riuscita dell'intera opera. Imprevisto e delizioso il finale a sorpresa, cardine intorno al quale ruota l'equilibrio della narrazione.

**Premio Speciale della giuria** per Italiana.doc a:

**LA GENTE RESTA** di **Maria Tilli** (Italia, 2015)

Con la seguente motivazione:

Per la capacità di raccontare la storia della famiglia Resta, la meravigliosa spontaneità dei bambini, la vita delle donne, il lavoro degli uomini ed insieme una città che vive intensamente il dibattito intorno alla fabbrica e al mare. Un film contestualizzato e convincente che trasporta lo spettatore nei luoghi più nascosti di Taranto e che trasmette con sobrietà le paure e le speranze di coloro che restano.

## ITALIANA.CORTI

La Giuria di **Italiana.corti**, composta da **Dente**, **François Farellacci**, **Tiziana Lo Porto**, assegna i seguenti premi:

**Premio Chicca Richelmy per il Miglior film** (€ 2.000 offerti da Associazione Chicca Richelmy) a:

**LE DOSSIER DE MARI S.** di **Olivia Molnàr** (Belgio, 2015)

Con la seguente motivazione:

Per aver trasformato la molteplicità dei supporti e delle tecniche in un punto di forza e non di dispersione. Per la riconoscibilità e personalità dello sguardo e l'utilizzo espressivo di suoni e musiche. Perché ha dimostrato fiducia nella capacità del cinema di trasmettere emozioni e raccontare storie.

**Premio Speciale della giuria** a:

**LA DOLCE CASA** di **Elisabetta Falanga** (Italia, 2015)

Con la seguente motivazione:

Per la sua capacità di ascolto e di dialogo con la realtà. Perché ha capito che la "prise de risque" è la premessa necessaria a qualsiasi sguardo documentaristico.

## SPAZIO TORINO - CORTOMETRAGGI REALIZZATI DA REGISTI NATI O RESIDENTI IN PIEMONTE

Premio **Achille Valdata** per il Miglior cortometraggio in collaborazione con *La Stampa - Torino Sette* a:

**TRAM STORIES** di **Leone Balduzzi** (Italia, 2015)

Con la seguente motivazione:

Per la modernità e l'ironia della messa in scena e la particolarità del montaggio.

## PREMIO FIPRESCI

La Giuria del Premio Fipresci, composta da **Kerem Akca**, **Gyözö Miklos Mátyás**, **Luca Pellegrini**, assegna il Premio per il Miglior film a:

**LES LOUPS** di **Sophie Deraspe** (Canada/Francia, 2015)

Con la seguente motivazione:

*Les loups* è un viaggio terso e vero in territori che ci appaiono ancora sconosciuti. Sophie Deraspe disegna i rapporti umani e ambientali con grande forza drammatica, trasforma la gelida metafora ecologista in un caldo dramma familiare, senza forzature ma con sensibilità di donna e d'autrice, sigillando così un cinema essenziale ed emotivo insieme.

## PREMIO CIPPUTI

La Giuria, composta da **Francesco Tullio Altan**, **Mariano Morace**, **Costanza Quatriglio** assegna il **Premio Cipputi 2015 - Miglior film sul mondo del lavoro** a:

**IL SUCCESSORE** di **Mattia Epifani** (Italia, 2015)

**Un ringraziamento a quanti hanno sostenuto il 33° Torino Film Festival.**

**Con il contributo di:** Ministero per i Beni e le Attività Culturali, Regione Piemonte, Città di Torino.

**Con il sostegno di:** Compagnia di Sanpaolo, Fondazione CRT, Rai.

**Main sponsor:** Intesa Sanpaolo, Fiat, Vodafone.

**Sponsor:** Persol.

**Vettore ufficiale:** AirFrance.

**Partner culturali:** Fondazione Sandretto Re Rebaudengo, Associazione Chicca Richelmy, Istituto Giapponese di Cultura, IED Torino, Fondazione ITS per l'ICT, Università degli Studi di Torino, Conservatorio Statale di Musica Giuseppe Verdi di Torino, Fondazione Ente dello Spettacolo, MyMovies.it, Contemporary Art Torino Piemonte.

**Partner:** Ascom, Rear, Sub-ti, Euphon, Soft Solutions.

**Partner tecnici:** Martini, Caffè Vergnano, Mbun-Molecola, Novacoop, Acqua Sant'Anna, Kappa.

**Media partner:** Rai Movie, Rai News24, Rai Radio 2, Rai Radio 3, Torino Sette, Fred Radio, Movieplayer.it, Cinecittà news, Giornalettismo, Ildocumentario.it, Festival Scope.

## REPLICHE DI DOMENICA 29 NOVEMBRE CINEMA MASSIMO

### MASSIMO 1

Ore 15:00 **GOD BLESS THE CHILD** di R. Machoian e R. Ojeda-Beck (USA, 2015, DCP, 92')

Ore 17:15 **LA PATOTA/PAULINA** di Santiago Mitre (Argentina/Brasile/Francia, 2015, DCP, 103')

Ore 19:45 **KEEPER** di Guillaume Senez (Belgio/Svizzera/Francia, 2015, DCP, 95')

Ore 22:00 **COUP DE CHAUD** di Raphaël Jacoulot (Francia, 2015, DCP, 102')

### MASSIMO 2

Ore 15:45 **A SIMPLE GOODBYE** di Degena Yun (Cina, 2015, DCP, 100')

Ore 18:00 **SOYLENT GREEN** di Richard Fleischer (USA, 1973, DCP, 97')

Ore 20:00 **LES LOUPS** di Sophie Deraspe (Canada/Francia, 2015, DCP, 107')

Ore 22.15 **SOPLADORA DE HOJAS** di Alejandro Iglesias (Messico, 2015, DCP, 96')

### MASSIMO 3

Ore 14:45 **GIPSOFILEA** Margarida Leitão (Portogallo, 2015, DCP, 61')

**LA GENTE RESTA** di Maria Tilli (Italia, 2015, DCP, 62')

Ore 17:30 **FI RASSI ROND-POINT** di Hassen Ferhani (Algeria/Francia, 2015, DCP, 100')

Ore 19:30 **TRAM STORIES** Leone Balduzzi (Italia, 2015, file, 5')

**LE DOSSIER DE MARI S.** di Olivia Molnàr (Belgio, 2015, DCP, 28')

**IL SUCCESSORE** di Mattia Epifani (Italia, 2015, DCP, 52')

Ore 22:30 **TRAGICA ALBA A DONGO** di Vittorio Crucillà (Italia, 1950, DCP, 38')

**IL SOLENGO** di Alessio Rigo de Righi e Matteo Zoppis (Italia, 2015, DCP, 70')